

Public notice



ORDINANCES

Notice is hereby given that the following ordinances were enacted by the Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce Borough Council at its regular meeting held on June 2, 2014.

BY-LAW CONCERNING NOISE (R.B.C.M., c. B-3, article 20)

Ordinance permitting the use of amplifiers outdoors on the sites and at the dates indicated in Table 1.

BY-LAW CONCERNING PEACE AND ORDER ON THE PUBLIC PROPERTY

(R.B.C.M., c. P-1,) articles 3 and 8

Ordinance authorizing the sale of promotional products, food, alcoholic or non-alcoholic beverages and the consumption of such alcoholic beverages on the sites and at the dates indicated in Table 1.

(R.B.C.M., c. P-1, article 8)

Ordinances authorizing a street food project on public property in the Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce borough on a per-event basis for summer 2014, from June 21 to August 31, 2014.

BY-LAW CONCERNING TRAFFIC AND PARKING (R.B.C.M., c. C-4.1, article 3, paragraph 8)

Ordinance authorizing measures to slow traffic and close streets on the sites and at the dates indicated in Table 1.

BY-LAW ON EXEMPTIONS RESPECTING PARKING UNITS (5984 amended, article 3)

Ordinance exempting the owner of the building on lot 2 650 968 of the cadastre of Québec, with street number 4850, chemin Queen-Mary, from the obligation to provide an additional parking space.

Any interested person may obtain a copy (in French) of the ordinances and Table 1 at the Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce Accès Montréal office, located at 5160, boulevard Décarie, ground floor. Table 1 is also available on the borough Website, at ville.montreal.qc.ca/cdn-ndg, under "Public notices."

GIVEN AT MONTREAL, on June 18, 2014

Geneviève Reeves

Secrétaire d'arrondissement

Liste des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 2 juin 2014

Événement	Requérant	Endroit	Date	Occupation du domaine	Vente	Consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statut	Agent de développement
Westmore Block Party	Danny Zangwill	Westmore entre Fielding et Chester	07-juin-14	5 h 30 à 22 h 30	non	non	10 h 00 à 22 h 00	50	Westmore entre Fielding et Chester	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
Vente de livres usagés	Partenaires de la bibliothèque Benny	Parc Hébert-Outerbridge	7 et 8 juin 2014	8 h 30 à 15 h 00	oui	non	10 h 00 à 15 h 00	100	non	Accepté sous condition	Lorraine Guay
Journée Olympiades de l'école Al Houda	École Al Houda	Parc de Kent	13 juin 2014	8 h 30 à 15 h 00	non	non	10 h 00 à 15 h 00	150	non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Procession in honor of St-Anthony of Padua	Paroisse NDG	Parcours : 5765 rue Saint-Jacques Ouest, Belgrave Nord, Hampton, Upper-Lachine East, Old Orchard et rue Saint-Jacques	13 juin 2014	8 h 00 à 9 h 30	non	non	non	300	RALENTISSEMENT sur le parcours suivant : 5765 rue Saint-Jacques Ouest, Belgrave Nord, Hampton, Upper-Lachine East, Old Orchard et rue Saint-Jacques	Accepté sous condition	Catherine Duguay
Procession Corpus Christi Honors Jesus With Us		Parcours : 5765 rue Saint-Jacques Ouest, Regent Nord, Hampton, Upper-Lachine East, Old Orchard et rue Saint-Jacques	22 juin 2014	11 h 30 à 13 h 00	non	non	non	300	RALENTISSEMENT sur le parcours suivant : 5765 rue Saint-Jacques Ouest, Belgrave Nord, Hampton, Upper-Lachine East, Old Orchard et rue Saint-Jacques	Accepté sous condition	Catherine Duguay
Procession in honor of our Lady's assumption into heaven body and soul		Parcours : 5765 rue Saint-Jacques Ouest, Belgrave Nord, Upper-Lachine East, Wilson et rue Saint-Jacques	15 août 2014	8 h 00 à 9 h 30	non	non	non	500	RALENTISSEMENT sur le parcours suivant : 5765 rue Saint-Jacques Ouest, Belgrave Nord, Upper-Lachine East, Wilson et rue Saint-Jacques	Accepté sous condition	Catherine Duguay
Belgrave Block Party	Luc Barbeau	Rue Belgrave entre Sherbrooke et de Maisonneuve	14 juin 2014	9 h 00 à 23 h 00	non	non	9 h 00 à 23 h 00	200	Rue Belgrave entre Sherbrooke et de Maisonneuve	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
Olympiades	École Saint-Pascal-Baylon	Parc de Kent (+ terrain de soccer et jeux d'eau)	6 juin 2014	8 h 00 à 16 h 00 et 18 h 00 à 22 h 00	non	non	10 h 00 à 16 h 00 et 18 h 00 à 20 h 00	300	non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Fête de fin d'année		Parc de Kent (+ terrain de soccer, jeux d'eau, pataou et piscine)	19 juin 14	8 h 00 à 16 h 00	non	non	10 h 00 à 16 h 00	300	non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Fête de fin d'année	École Bedford	Parc de Kent (+ jeux d'eau) vérifieur pour terrain de soccer	20 juin 14	8 h 00 à 16 h 00	non	non	10 h 00 à 16 h 00	À vérifier	non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche

Liste des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 2 juin 2014

Événement	Requérant	Endroit	Date	Occupation du domaine	Vente	Consommation d'alcool	Bruit	Nombre éventuel de participants	Fermeture de rue	Statut	Agent de développement
Olympiades	École des Cinq-Continents	Parc Macdonald	20 juin 14	7 h 00 à 15 h 00	non	non	10 h 00 à 15 h 00	300	non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Rugby Home Opener	Montreal Exilers Rugby	Parc de la Confédération	21 juin 14	12 h 00 à 18 h 00	13 h 00 à 17 h 00	non	13 h 00 à 17 h 00	75	non	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
J'aime ma langue dans ta bouche	Société Jean-Baptiste de Montréal	Parc de Kent	21 juin 14	6 h 00 à 23 h 00	oui	non	10 h 00 à 23 h 00	1 000	non	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
Fête des voisins de la rue Harvard	Xavier Vadboncoeur	Rue Harvard entre de Maisonneuve et Sherbrooke	23-juin-14	17 h 00 à 22 h 00	non	non	18 h 00 à 21 h 00	75	Rue Harvard entre de Maisonneuve et Sherbrooke	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
Fête de la Saint-Jean Baptiste	Club Oriental Portugais de Montréal	De Coutraï entre Légaré et Lavoie	23 juin 2014	17 h 00 à 23 h 30	non	non	17 h 00 à 23 h 30	50	De Coutraï entre Légaré et Lavoie	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Fête de fin d'année	École Lucille-Teasdale	Parc de Kent	23-juin-14	9 h 00 à 16 h 00	non	non	10 h 00 à 16 h 00	400	non	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
Fête nationale	Jeunesse Benny	Parc Benny	24-juin-14	7 h 00 à 23 h 59	oui	non	10 h 00 à 23 h 00	800	non	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
Fête de Lancement Parcs Animés 2014	Corporation de développement communautaire de CDN	Parc de Kent	26-juin-14	13 h 00 à 21 h 00	non	non	13 h 00 à 21 h 00	500	non	Accepté sous condition	Amélie Franck
Macmahon Block Party	Karen Paquion	Rue Macmahon entre Chester et Fielding	28-juin-14	13 h 00 à 22 h 00	non	non	13 h 00 à 22 h 00	40	Rue Macmahon entre Chester et Fielding	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
Summer Picnic	The Redeemed Christian Church of God Messiah Chapel	Parc de Kent	28-juin-14	10 h 00 à 17 h 00	non	non	12 h 00 à 17 h 00	60	non	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
Carifesta	C.C.F.A.	Parc Van Horne et les rues Victoria, Vézina, Lemieux et McKenzie	28-juin-14	9 h 30 à 20 h 00	12 h 00 à 19 h 00	non	12 h 00 à 19 h 00	750	Vézina entre Victoria et Lemieux. Victoria entre Mackenzie et de la Peltre. De la Peltre, entre Lemieux et Victoria. Lemieux entre Vézina et de la Peltre.	Accepté sous condition	Nadia Mohammed
Fête du Canada	Carrefour jeunesse-emploi CDN	Parc de Kent	1er juillet 2014	9 h 00 à 21 h 00	12 h 00 à 20 h 00	non	12 h 00 à 20 h 00	1 000	non	Accepté sous condition	Stéphane Livernoche
Animation du parc Jean-Brillant	Arrondissement	Parc Jean-Brillant	du 4 juillet au 28 août 2014	Voir document descriptif : tableau-événements Jean-Brillant en annexe							
Fête d'ouverture du club de lecture	Bibliothèque Benny	Parc Hébert-Outerbrige	05-juil-14	11 h 30 à 17 h 00	non	Non	non	100	Non	Accepté sous condition	Lorraine Guay
Fête de Clôture Parcs Animés 2014	Corporation de développement communautaire de CDN	Parc Kent	15 août 2014	19:00 à 23:00	Non	Non	19:00 à 23:00	500	Non	Accepté sous condition	Amélie Franck

Liste des événements à présenter au CA du 2 juin 2014

Aire d'animation Jean-Brillant

Titre	Type	Date	Début et fin de l'activité	Description	Occupation du domaine	Permis de vente d'article promotionnel	Diffusion sonore	Permis de circuler dans le parc	Permis de stationner dans le parc	2 espaces de stationnement	Nombre éventuel de participants	Agent responsable
Lancement de programmation	Spectacle	04-juil	19:30-21:00	Lancement de la programmation de l'aire d'animation du parc Jean-Brillant et des Pianos publics.	13:00-23:00	Non	16:00-21:00	Oui	Non	15:00-21:00	150	Yanick Thibault
Cinéma: Louis Cyr (QC)	Présentation plein air	05-juil	20:30-22:40	Lowell, Massachusetts, en 1878. Louis Cyr, un Québécois d'origine doté d'une force physique exceptionnelle, part en tournée dans les provinces maritimes et au Québec, accompagné de sa future femme, Mélina Comptois. Le spectacle de l'homme fort devient une attraction courue partout où il est présenté.	18:00-23:00	Non	20:30-23:00	Oui	Non	18:00-21:00	150	Yanick Thibault
Bébé contes	Activité jeune public 0-2 ans	07-juil	10:00-11:00	Contes, comptines, musique et jeux sont au programme pour les tout-petits. Venez partager de belles matinées avec votre poupon et d'autres parents du quartier.	9:00-11:00	Non	N/A	Non	Non	N/A	50	Yanick Thibault
Zumba	Cours	08-juil	18:00-19:30	Quoi de mieux que de refaire le plein d'énergie en terminant le travail! Entraînement cardio-vasculaire sur des rythmes et mouvements de danses latines, où toutes les parties du corps sont sollicitées. Une bonne façon de lier le sport aux plaisirs de la danse!	17:00-20:00	Non	18:00-20:00	Non	Non	N/A	125	Amélie Franck
Qi gong	Cours	09-juil	18:00-19:30	Méditation en mouvements lents et fluides pour renforcer l'équilibre, la coordination, la respiration tout en favorisant la réduction de stress. Une bonne façon de renforcer son système nerveux et cardiaque.	17:00-20:00	Non	18:00-20:00	Non	Non	N/A	60	Amélie Franck
Rondes et comptines	Activité jeune public 4-7 ans	10-juil	16:30-17:30	« Il était une fois une petite bergère qui s'en allait au marché. Elle portait sur sa tête trois belles pommes dans un petit panier. » Toute une comptine qui finira par une ronde avec parents et enfants!	16:00-17:30	Non	16:30-17:30	Non	Non	N/A	50	Amélie Franck
Les jeudis découvertes en danse	Atelier participatif	10-juil	18:00-19:30	La formule : un rendez-vous hebdomadaire afin de découvrir et d'essayer les danses du monde entier, vitrine de la richesse du quartier Côte-des-Neiges. Une présentation sera suivie d'un atelier pratique où vous pourrez vous initier aux pas de bases tout en vous amusant. Cette semaine : Danses urbaines (hip-hop, locking, break, etc.)	17:00-20:00	Non	18:00-20:00	Non	Non	N/A	75	Amélie Franck
Élie Dupuis	Spectacle	11-juil	19:00-20:15	Élie Dupuis de la saison 2 de La Voix à Tva évolue dans le domaine artistique depuis son tout jeune âge. Élie vous propose un spectacle où il interprète les chansons qui ont marquées sa jeune carrière et ses récentes compositions.	13:00-23:00	Oui	16:00-21:00	Oui	Non	15:00-21:00	200	Yanick Thibault
Cinéma: The Lunch Box (Inde-France-Allemagne)	Présentation plein air	12-juil	20:30-22:15	À Bombay, Ila, une femme délaissée par son mari, tente de reconquérir celui-ci en lui préparant des petits plats savoureux pour son déjeuner au bureau. Selon l'usage local, elle confie la livraison de ses repas à une compagne. Les gamelles se retrouvent par erreur sur la table de Sajeev, un comptable solitaire, proche de la retraite. La bête se répète à plusieurs reprises. Sajeev déguste la nourriture et retourne les contenants vides, en plus de laisser des signes de sa reconnaissance envers l'énigmatique cuisinière pour ses talents culinaires. Elle se rend compte de la situation et, touchée par l'attention d'un inconnu, lui envoie une brève lettre. La réponse de Sajeev ne tarde pas.	18:00-23:00	Non	20:30-23:00	Oui	Non	18:00-21:00	150	Yanick Thibault
Zumba	Cours	15-juil	18:00-19:30	Voir plus haut	17:00-20:00	Non	18:00-20:00	Non	Non	N/A	125	Amélie Franck
Qi gong	Cours	16-juil	18:00-19:30	Voir plus haut	17:00-20:00	Non	18:00-20:00	Non	Non	N/A	60	Amélie Franck
Les jeudis découvertes en danse	Atelier participatif	17-juil	18:00-19:30	Cette semaine : Baladi	17:00-20:00	Non	18:00-20:00	Non	Non	N/A	75	Amélie Franck

Liste des événements à présenter au CA du 2 juin 2014

Aire d'animation Jean-Brillant

MAZ	Spectacle	18-juil	19:00-20:15	Sorti en avril 2011, le premier opus de MAZ se démarque dans le paysage musical actuel avec une nomination aux prix Juno 2012 (album instrumental de l'année), trois nominations aux Prix de Musique Folk Canadienne 2011 (groupe de l'année, album instrumental et album musiques du monde) ainsi qu'une mention « meilleur album de 2011 » (Instrumental) décerné par l'Indie Acoustic Project. Le deuxième album est aussi très bien accueilli et bien couvert par la presse, et le dossier de presse sera disponible sous peu.	13:00-23:00	Oui	16:00-21:00	Oui	Non	15:00-21:00	100	Yanick Thibault
Cinéma : Gabrielle (QC)	Présentation plein air	19-juil	20:30-22:15	Gabrielle, 22 ans, souffre d'une déficience intellectuelle, mais possède un don inné pour la musique. Elle chante au centre de loisirs dans une chorale composée exclusivement de jeunes handicapés. C'est là qu'elle rencontre Martin, son amoureux. Follement épris l'un de l'autre, ils rêvent d'intimité et d'indépendance. Leur entourage ne voit toutefois pas la situation du même oeil. Pendant que la troupe se prépare à accompagner le chanteur Robert Charlebois dans un important festival, Gabrielle tente par tous les moyens de prouver son autonomie.	18:00-23:00	Non	20:30-23:00	Oui	Non	18:00-21:00	150	Yanick Thibault
Bébé contes	Activité jeune public 0-2 ans	21-juil	10:00-11:00	Voir plus haut	9:00-11:00	Non	N/A	Non	Non	N/A	50	Yanick Thibault
Zumba	Cours	22-juil	18:00-19:30	Voir plus haut	17:00-20:00	Non	18:00-20:00	Non	Non	N/A	125	Amélie Franck
Qi gong	Cours	23-juil	18:00-19:30	Voir plus haut	17:00-20:00	Non	18:00-20:00	Non	Non	N/A	60	Amélie Franck
Les jeudis découvertes en danse	Atelier participatif	24-juil	18:00-19:30	Cette semaine : Danse colombienne	17:00-20:00	Non	18:00-20:00	Non	Non	N/A	75	Amélie Franck
Clay and Friends (de NDG)	Spectacle	25-juil	19:00-20:15	Clay and Friends présente un spectacle qui met en valeur une variété de styles musicaux qui représente la diversité de la culture montréalaise. Ce combo d'improvisation musicale, qui amalgame les styles de façon inattendue, en passant par le hip-hop, la soul et le jazz, aime particulièrement interagir avec la foule pour puiser son énergie et donner une présentation unique à chaque spectacle. Ancré dans la spontanéité et l'inattendu, cette prestation saura vous faire bouger votre tête et vos hanches.	13:00-23:00	Oui	16:00-21:00	Oui	Non	15:00-21:00	150	Yanick Thibault
Cinéma en collaboration avec les Pianos publics : The General de Buster Keaton (1926) - USA	Cinéma-Spectacle	26-juil	20:30-21:30	Avec son piano, c'est avec passion et engouement que Roman Zavada nous replonge dans le passé cinématographique où il accompagnera la comédie d'action « The General » de Buster Keaton, l'un des plus grands classiques du cinéma muet. Outre le génie des acteurs de l'époque, la force de ce ciné-concert réside sans contredit dans la virtuosité du pianiste. Un véritable spécialiste depuis plusieurs années de l'accompagnement des films muets, capable d'improviser simultanément la narration musicale de telle façon que les notes de musique semblent se transformer en paroles du film, donnant rapidement l'impression que la trame musicale fait partie intégrante du film.	18:00-23:00	Non	20:30-23:00	Oui	Non	18:00-21:00	150	Yanick Thibault
Zumba	Cours	29-juil	18:00-19:30	Voir plus haut	17:00-20:00	Non	18:00-20:00	Non	Non	N/A	125	Amélie Franck
Qi gong	Cours	30-juil	18:00-19:30	Voir plus haut	17:00-20:00	Non	18:00-20:00	Non	Non	N/A	60	Amélie Franck
Les jeudis découvertes en danse	Atelier participatif	31-juil	18:00-19:30	Cette semaine : Danse africaine	17:00-20:00	Non	18:00-20:00	Non	Non	N/A	75	Amélie Franck
Concerts Campbell : Dylan Perron	Spectacle	01-août	19:00-20:15	Dylan Perron et Élixir de Gumbo, c'est une recette secrète du cercle des fermières de La Motte en Abitibi. Une tasse de bluegrass, une chopine de blues, une cuillère à table de folk ainsi qu'une pincée de celtique, le tout arrosé d'une giboyeuse formule quartette.	13:00-23:00	Oui	16:00-21:00	Oui	Non	15:00-21:00	150	Yanick Thibault

Liste des événements à présenter au CA du 2 juin 2014

Aire d'animation Jean-Brillant

Conseil des arts de Montréal en tournée : Cinéma sous les étoiles (QC)	Présentation plein air	02-août	20:30	Une dernière chance : Un documentaire du cinéaste Paul Émile d'Entremont, suit, entre Kingston, Beyrouth et l'Amérique du Nord, le parcours de cinq demandeurs d'asile qui ont fui leur pays d'origine pour échapper à la violence homophobe. Se heurtant aux difficultés de l'intégration et craignant d'être déportés, ils attendent aujourd'hui dans l'angoisse la décision qui bouleversera leur vie.	18:00-23:00	Non	20:30-23:00	Oui	Non	18:00-21:00	150	Yanick Thibault
Bébé contes	Activité jeune public 0-2 ans	04-août	10:00-11:00	Voir plus haut	9:00-11:00	Non	N/A	Non	Non	N/A	50	Yanick Thibault
Zumba	Cours	05-août	18:00-19:30	Voir plus haut	17:00-20:00	Non	18:00-20:00	Non	Non	N/A	125	Amélie Franck
Qi gong	Cours	06-août	18:00-19:30	Voir plus haut	17:00-20:00	Non	18:00-20:00	Non	Non	N/A	60	Amélie Franck
Les jeudis découvertes en danse	Atelier participatif	07-août	18:00-19:30	Cette semaine : Danses urbaines (hip-hop, locking, break, etc.)	17:00-20:00	Non	18:00-20:00	Non	Non	N/A	75	Amélie Franck
Théâtre la Roulotte Jack et le haricot magique	Spectacle	08-août	19:00-20:00	Un haricot géant qui pousse jusqu'au ciel! Oui, c'est possible? Jack y croit et nous parions que vous y croirez aussi! Encore cette année, le Théâtre la Roulotte vous invite à vivre une folle épopée! Nous vous proposons une adaptation libre du conte Jack et le Haricot magique. Jack, un petit garçon qui n'a pas le vertige, vit seul avec sa maman. Sa naïveté et son courage le mèneront sur une route semée de rencontres extraordinaires et de défis abracadabrants. Un vendeur itinérant, des petits personnages du ciel qui ont peur de tout, une géante, un ogre, méchant bien sûr, sans oublier la célèbre et très convoitée poule aux œufs d'or... Est-ce que Jack saura reconnaître le vrai du faux, le bien du mal?	13:00-23:00	Non	16:00-21:00	Oui	Oui	N/A	250	Yanick Thibault
Bal[let] de rue elles	Spectacle	09-août	16:00 et 17:00	Bal[let] de rue elles est une plateforme de création collaborative en danse contemporaine proposant des pièces déambulatoires dans des espaces publics, amenant le public à se déplacer pour être témoin de la chorégraphie. Aux termes d'une résidence de création au parc Jean Brillant, les artistes de Bal[let] de rue elles vous convient à une présentation publique de leur pièce en cours de création. Directrices artistiques : Laurence Fournier Campeau et Gabrielle Surprenant-Lacasse Interprètes et chorégraphes : Lola O'Breham-Rondeau, Sarah-Ève Grant, Raphaëlle Perreault, Laurence Fournier Campeau et Gabrielle Surprenant-Lacasse Conseiller artistique : Nicolas Labelle Mentor : Jean-François Légaré	15:30-18:00	Non	16:00-17:30	Non	Non	N/A	50	Yanick Thibault
Cinéma: Belle et Sébastien (France)	Présentation plein air	09-août	20:30-22:00	En 1943, Sébastien, petit garçon solitaire, vit dans un village des Alpes avec César, le vieux berger qui l'a recueilli lorsque sa mère l'a abandonné. Un jour, alors qu'il descend des alpages, il fait la rencontre d'un gros chien que les villageois croient être la bête qui attaque leurs moutons. Sébastien s'attache rapidement à l'animal, qu'il parvient à apprivoiser et surnomme Belle. Tandis que des soldats allemands s'installent au village pour surveiller les passages clandestins vers la Suisse, le jeune garçon doit veiller sur Belle, blessée lors d'une traque menée par les villageois.	18:00-23:00	Non	20:30-23:00	Oui	Non	18:00-21:00	150	Yanick Thibault
Zumba	Cours	12-août	18:00-19:30	Voir plus haut	17:00-20:00	Non	18:00-20:00	Non	Non	N/A	125	Amélie Franck
Qi gong	Cours	13-août	18:00-19:30	Voir plus haut	17:00-20:00	Non	18:00-20:00	Non	Non	N/A	60	Amélie Franck
Rondes et comptines	Activité jeune public 4-7 ans	14-août	16:30-17:30	Voir plus haut	16:00-17:30	Non	16:30-17:30	Non	Non	N/A	50	Amélie Franck
Les jeudis découvertes en danse	Atelier participatif	14-août	18:00-19:30	Cette semaine : Baladi	17:00-20:00	Non	18:00-20:00	Non	Non	N/A	75	Amélie Franck
Elsiane	Spectacle	15-août	19:00-20:15	Elsiane est un groupe formé de Elsianna Caplette et de Stéphane Sotto. Ce duo vous proposera, dans le cadre de ce spectacle, les meilleures chansons de leur deux premiers albums et peut-être même certaines de l'album à venir. Pour les fans de musique du monde, de trip-hop et de jazz. Un coup de cœur assuré!	13:00-23:00	Oui	16:00-21:00	Oui	Non	15:00-21:00	150	Yanick Thibault

Liste des événements à présenter au CA du 2 juin 2014

Aire d'animation Jean-Brillant

Cinéma Programme double : Lady in Number 6 (Canada - USA - GB) & Jiro dreams of sushi (USA)	Présentation plein air	16-août	20:30-22:45	The Lady in Number 6: Music Saved My Life est un court métrage documentaire qui raconte la vie d'Alice Herz-Sommer, la survivante la plus âgée de l'Holocauste au moment du tournage. The Lady In Number 6 is one of the most inspirational and uplifting stories of the year. 109 year old, Alice Herz Sommer, the world's oldest pianist and Holocaust survivor shares her story on how to achieve a long and happy life. She discussed the importance of music, laughter and how to have an optimistic outlook on life. Âgé de 85 ans, le chef Jiro Ono partage sa passion pour les sushis en confiant les secrets de son succès. Honoré de trois étoiles Michelin, son modeste restaurant de 10 places y attire les connaisseurs du monde entier.	18:00-23:00	Non	20:30-23:00	Oui	Non	18:00-21:00	150	Yanick Thibault
Bébé contes	Activité jeune public 0-2 ans	18-août	10:00-11:00	Voir plus haut	9:00-11:00	Non	N/A	Non	Non	N/A	50	Yanick Thibault
Zumba	Cours	19-août	18:00-19:30	Voir plus haut	17:00-20:00	Non	18:00-20:00	Non	Non	N/A	125	Amélie Franck
Qi gong	Cours	20-août	18:00-19:30	Voir plus haut	17:00-20:00	Non	18:00-20:00	Non	Non	N/A	60	Amélie Franck
Les jeudis découvertes en danse	Atelier participatif	21-août	18:00-19:30	Cette semaine : Danse colombienne	17:00-20:00	Non	18:00-20:00	Non	Non	N/A	75	Amélie Franck
Conseil des arts de Montréal en tournée : Magillah - Tur malka	Spectacle	22-août	19:00-20:15	Autour de chansons originales sur des poèmes Yiddish écrits à Montréal au XXe siècle, un voyage trilingue (Yiddish, Français, Anglais) sur les pas des immigrants juifs de la Vieille Europe jusqu'à Montréal. Tout un pan méconnu mais déterminant de l'histoire de Montréal, sur des musiques « world-electro-folk », avec une équipe de musiciens de haut calibre incluant la chanteuse Karen Young.	13:00-23:00	Oui	16:00-21:00	Oui	Non	15:00-21:00	150	Yanick Thibault
Cinéma : The Sapphires (AUS)	Présentation plein air	23-août	20:30-22:10	Avec l'aide de leur gérant irlandais, un groupe de musique soul, composé de trois soeurs aborigènes d'Australie et de leur cousine, est choisi pour divertir les troupes américaines au Vietnam. Si la paix n'est pas au rendez-vous, l'amour l'est.	18:00-23:00	Non	20:30-23:00	Oui	Non	18:00-21:00	150	Yanick Thibault
Zumba	Cours	26-août	18:00-19:30	Voir plus haut	17:00-20:00	Non	18:00-20:00	Non	Non	N/A	125	Amélie Franck
Qi gong	Cours	27-août	18:00-19:30	Voir plus haut	17:00-20:00	Non	18:00-20:00	Non	Non	N/A	60	Amélie Franck
Les jeudis découvertes en danse	Atelier participatif	28-août	18:00-19:30	Cette semaine: Danses africaine	17:00-20:00	Non	18:00-20:00	Non	Non	N/A	75	Amélie Franck